

# Message from the Bishop

Dear Brothers and Sisters,

This Sunday, the Maronite Church reads the Genealogy of Jesus. At face value, the genealogies look at Jesus' ancestry and the gospel appears to us as a long list of names. However, if we really dive beneath the surface, it reveals Jesus' identity as the Son of God and His mission to save humanity.

God is not distant, and he is not enthroned in Heaven. Out of His compassion for a fallen world, He became one with that world, entering a stained lineage, sharing our suffering, our pain and our failures. He then took all of this brokenness and sin upon Himself and forgave it. The Son of God became human, so that He could heal and save us by giving us a share in His divine life. This is the Mystery we celebrate at Christmas and in our Liturgy where Jesus brings hope to our world.

# Announcement of our Eparchy's Jubilee Year 2023

This time last year I announced 2022 as the Year of Hope and so I am pleased to officially declare that we look to the coming year -



2023 - with even more hope, as our Eparchy will celebrate its Golden Jubilee Year: 50 years since its establishment in Australia.

This historic event in the life of our Maronite Community signalled a new chapter which marked the significance of the mission in this land and the importance of the Antiochian Syriac Eastern identity of our Maronite Church.

Our chosen theme for the Jubilee Year, which begins on 9 February 2023, with a celebration on the Feast of St Maroun (Saint Maroun's Cathedral, Redfern) is: The Maronites in Australia: A Journey of Holiness and Openness. It reflects the vision of our predecessors for our Church in this land, and represents our vision for the life of our Church.

The main focus of the year will be a spiritual experience across the country, when we bring to our parishes and people, selected relics of our saints for their veneration:



Genealogy of Jesus Mt 1: 1-17 | Rom 1: 1-12

Saints Maroun, Charbel, Rafqa, Nehmetallah, and Australia's first canonised saint, Mary of the Cross MacKillop.

We are also anticipating a visit from His Beatitude and Eminence Mar Bechara Boutros Cardinal Rai, Maronite Patriarch of Antioch and All the East, in September 2023. After which, we shall close the Jubilee Year when we celebrate the Feast of the Immaculate Conception on 8 December 2023 at Our Lady of Lebanon Co-Cathedral, Harris Park.

The story of the Maronite Church in Australia is given its meaning by its goal of knowing, loving and serving God, and loving our neighbours as ourselves. Today I am grateful for our Church that is active, thriving and growing, always striving to fulfil the Lord's will.

This week we officially announce the Jubilee emblem and program of events so please look out for additional information shared within each parish and mark your calendars for what promises to be a year of thanksgiving, as we continue to encourage and build each other up as one body of Christ on earth.

+ Antoine-Charbel Tarabay

#### SUNDAY HOLY LITURGIES OLOL Co-Cathedral, Harris Park

8am (Arabic)
9:30am (English)
11am (Ar/Eng)
5pm (Ar/Eng)
7pm (English)
Live Streaming
Through Social Media

# WEEKLY HOLY LITURGIES

Mon, Tue, Thu, Fri 7am, 9am & 6pm

Wed 7am, 9am & 5:30pm(Ar) 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

#### CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

#### **WEEKDAY DEVOTIONS**

Rosary: Mon - Sat 8:30am (Arabic)| 7pm(English) Divine Mercy followed by

Rosary Fri 7:30pm Adoration Hour & Confessions Thur 8 pm - 9 pm

**24 Hour Adoration** Every first Friday of the month from 9:30 a.m - Saturday 7:30

#### CONTACT

Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248 Fr Youwakim Noujaim: 0406 060 445 Fr Charbel Dib: 0410 759 795 Fr John-Paul Bassii: 0401 545 454 Fr Youssef Matta: 0427 922 092 Fr Yuhanna Azize: 0435 764 824 Fr Bernard Assi: 0411 811 807 Fr Pierre Khoury: 0411 735 258 Fr Paul Joubeir: 0414 900 016 Fr Robert-Pio Al Bayeh: 0414 447 883 Fr Alain Fares: 0433 507 389 Dcn Ron Hassarati: 0403 504 384 SubDcn Ghassan Nakhoul: 0410 524 335 Parish Office: 9689 2899

Opening Hours: Monday to Friday 9am - 4:30pm Saturday 9am - 1pm

Fax: 9689 2068 Email: info@olol.org.au Website: www.olol.org.au

# Family Ties

Spending time with family and friends is one of the most beautiful joys in life and our availability is very important. Christmas is the season when annual leave from work is at its peak, and across the world we see a variety of ways in which people celebrate the Birth of Christ with Church devotions, public holidays, Christmas trees, and unlimited shopping. It's a special time dedicated to family gatherings, festivities and parties with friends and work colleagues. It's also a time when we contemplate how our life has or has not developed over the past year and where we are headed in the coming new year.

Unfortunately, not all of us have the opportunity to be with family or friends during Christmas, and it feels as though this is a time of year when we tend to think less about what we have, and more about what we do not have. It is certainly a time of many blessings for all, mixed with sadness for some who have suffered a loss.

Looking upon those who have less than we do, is one way of appreciating and being thankful for what we do have. If you have shelter, food and transport, if you are employed, if you are not alone and have family around you, if you are alive and healthy – be thankful. Many people have little of those blessings, but are still grateful despite these losses because of their perception. The challenges that come our way in life may be embraced as opportunities to change, to grow, and to become 'better' rather than 'bitter'. Every family has at least one member this year that will not be with them at Christmas - we may be separated by distance, or by death. Some may be

distanced because of family divisions or divorce, unforgiveness or harbored grudges. There are many reasons and many excuses to "not feel Christmas" for some. If only we all could imagine what it was like for Mary and Joseph to be so poor and so alone when the birth of Jesus was imminent? Can you imagine the distress they would have felt as they searched endlessly for shelter on that cold winter night in Bethlehem? Christmas is a time to recall the true reason for this season, to be thankful and merciful, because God became Man for the sake of our Redemption.

Remember, the words of Saint Charbel - "Do not begin anything on earth if it is not going to end in Heaven." Start each day with deeper Faith, stronger Hope, and unconditional Love, then move forward trusting in God. Make this Christmas Season a time of praise and gratitude, helping one another to feel loved with a renewed sense of belonging in the family of God. Pray together, laugh together, celebrate together...this is the season to be joyful!

Salwa Elias

# **QUESTION**

What are the essential forms of Christian prayer ?

They are blessing and adoration, the prayer of petition and intercession, thanksgiving and praise. The Eucharist contains and expresses all the forms of prayer.

ANSWER



# **UPCOMING EVENTS**

Christmas is the story of Foy, Peace and Love.

The Joy of Christmas is an outpouring from Heaven to earth. All of creation rejoices with our Creator in this perfect Joy. Like the Magi Who presented their gifts to the newborn Messiah, let us share this joy through our generosity to the children of Lebanon so that they too can experience the true meaning of Christmas. Your small gift of \$20 will bring much joy, peace and love to a child's heart and to those in need this Christmas.

Anything you can donate is greatly appreciated. Please use the donations box at the door of the church for your generous offering, Christ is Born! Thank you for your generosity.

# "الميلاد قصة حب وفرح"

فرح الميلاد هو فرح السماء على الأرض، وفرح الأرض مع خالقها. هذا الفرح هو لجميع الناس، ونحن كمؤمنين علينا ان نجسّده عملياً، بأن تكونوا انتم المجوس وتقدموا هداياكم لأطفال لبنان حتى يعيشوا قصة الفرح والحب بالميلاد. هدية منك بقيمة \$١٠ دولار بتفرّح قلب طفل ومحتاج بعيد الميلاد. إذا كنت قادر الصندوق على مدخل الكنيسة. وشكراً لمساهمتكم.







!!!We are calling for new volunteers!!! To join the seniors committee in assisting the elderly of our parish. We gather every 2 weekd for 3 hours with the elderly for Mass, lunch and entertainment

> If you are interested please contact Yasmine on 0402 657 924

# PARISH NOTICE BOARD

#### **Sunday 18 December:**

Genealogy of Jesus

9:30am 40 Day Mass for the late Edmond Tannous Matta from

11:00am 40 Day Mass for the late Antoinette Elias Sader widow of the late Fares Boutros Sader from Dareb al Sim

5:00pm 40 Day Mass for the late Bob Semaan Chahine from Hwaych Akkar

#### **Monday 19 December:**

10:30am Funeral Maurice Elias Georges from Karm El Mohr 6:00pm 40 Day Mass for the late Sarkis Boulos Ghaleb Frangieh from Ehden Zgharta

#### **Tuesday 20 December:**

6:00pm the late Kostantine Hamid Elkhoury from Kfarsghab (died in Lebanon)

#### Saturday 24 December:

Christmas Eve

**6:00pm** Christmas Vigil Family Mass with Santa (English) **11:00pm** Midnight Mass with Rite of Adoration of Christmas, Celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay

#### **Sunday 25 December:**

Christmas Day:

8:00am Mass (Arabic) 9:30am Mass (English)

11:00am Mass (Arabic & English) 5:00pm Mass (Arabic & English)

7:00pm Mass (English)

#### **Monday 26 December:**

Praises of the Mother of God

8:00am Mass 11:00am Mass 6:00pm Mass

# **PARISH WEEKLY COLLECTION & LOANS REPAYMENTS**

WEEKLY COLLECTIONS For week ending: 11/12/2022

**Plates:** \$8,576 Donations: \$-Candles: \$777 **PARISH LOANS** MONTHLY LOAN REPAYMENTS

CYPC: \$3,532,493 CYPC: \$35,387 POST-COVID INTEREST + PRINCIPAL **UNITS:** \$1,165,151 UNITS: \$11,745 POST-COVID INTEREST + PRINCIPAL

# KIDS CORNER ?

# Brothers and Sisters

# WHAT HAPPENED IN YOUR PARISH



What's happening in your parish? Well, it only takes a few small steps into our doors (& social media pages) to find out!

# Last Saturday

our parish celebrated our 50-year jubilee. We began the night with Mass celebrated by Bishop Antoine-Charbel Tarabay and all parishioners who attended the first Mass at OLOL in 1972 were presented with a gift. Afterwards our Christmas festival and Carols kicked off! It was a fun filled night of entertainment, Christmas festivities, carols, good food and good company

# Last Saturday

the Sodality committee enjoyed a spiritual retreat at St John Paull II in Ryde with Fr Robert-Pio & Fr Youwakim. It was a beautiful day spent with one another's company. Fersen held their end of year party in celebration of St Barbara's Feast Day A big Thank you to all who join us for this event and Congratulations to our costume winners.

# 🔘 On Wednesday 🔘 evening

the myo held a movie night. The iconic move Home Alone was streamed just in time for Christmas. We had a good laugh, ate some good snacks and enjoyed each other's company.

# On Thursday

our parish came together to begin the Christmas novena. What a beautiful way to prepare our hearts for the Birth of Our Lord! Please join us as we continue the novena in the lead up to Christmas.

# 🔘 On Tuesday 🔘 night

the Family of Divine Word gathered to have their regular Arabic talk which this week was led by Fr John-Paul.

# On Monday night

the myo held their men's faith & fellowship talk into the breach. This session was led by Deacon Ron and we explored on the topic of 'Evangelisation". Young men, keep an eye out for our next session and be sure to join us!

Keep up to date with all spiritual and social initiatives of your parish by checking our social media platforms, keeping your ears peeled to the latest parish announcements and being subscribed to our newsletter.















































































# لوحة إعلانات الرعية

# الأحد ١٨ كانون الأول:

#### أحد النسية

- •٣٠ أربعون المرحوم إدمون طنوس متى من عرجس
- ۰۰:۱۱ أربعون المرحومة أنطوانيت الياس صادر أرملة المرحوم فارس. بطرس صادر من درب السيم
- •••ه أربعون المرحوم Bob سمعان شاهين من الخويش عكار وسكان كوسبا الكورة

# الإثنين ١٩ كانون الأول:

- •••. أ دفن المرحوم موريس الياس طنوس جرجس من كرم المهر •••. آ أربعون المرحوم سركيس بولس غالب فرنجية من إهدن زغرتا
  - الثلاثاء ٢٠ كانون الأول:
- ٠٠:٦ المرحوم قسطنطين حميد الخوري من كفرصغاب (متوفي في لبنان)

# السبت ٢٤ كانون الأول:

#### ليلة عيد الميلاد

- ۱۰۰۰ مساءً ليلة العيد (قداس نصف الليل) يحتفل به صاحب السيادة المطران أنطوان شربل- طربيه السامى الإحترام

# الأحد ٢٥ كانون الأول:

# عيد الميلاد

- **۹:۳۰** صباحًا (انکلیزی)
- **۸:۰۰ ص**باحاً (عربي) **۱:۰۱** صباحاً (عربی/انکلیزی)
- •••• مساءً (عربيّ/انكليزيّ) ٧:٠٠ مساءً (انكليزي)

# الدِثنين ٢٦ كانون الأول:

#### عيد تهنئة العذراء

- ۰۰:۸ صباحاً قداس
- ••,II صباحاً قداس
- **۱٬۰۰۰** مساءً قداس

# يوبيل ٥٠ سنة على الإحتفال بالقداس الأوّل

# الِبيان ليوسف «لا تَخَف يا يوسف»

عشيّة أحد البيان ليوسف، نجتمع في هذه الكُنيسَّة المباركة لنتأمل مع بعضنا البعض في البشارة للقديس يوسف – كما تأملنا في البشارة لمريم والبشارة لزكريا.

بشارة يوسف هي في الحلم، والملاك يُعْلِمه بما حصل، وليس بشيء سيحصل في المستقبل. البشارة هي أنَّه سيكون الأب الارضي ليسوع المسيح وليس أباه في الجسد، فهو رجل بتول، إنما أبوه روحياً، فالأبوّة والأمومة لهما بعد روحي.

مشروع الله الخلاصى يتقدّم خطوة تلو الخطوة.

نهض يوسف وصنع كما أمره الملاك، مظهراً طاعته لله وإيمانه به. نعود في هذا المساء إلى البدايات، إلى عمل الروح القدس في كنيستنا وكيف ألهم المونسنيور بطرس زيادة على البدء بمشروع كنيسة تحمل اسم سيدة لبنان، هنا في هاريس بارك.

نعود إلى ١٠ كانون الأول ١٩٧٢، إلى بداية كنيسة سيدة لبنان، لا لنتذكّر فقط، بل لنرفع صلاة شكران للرب على ما أنجز، ونحتفل بفرح وحبور بيوبيل ٥٠ سنة للاحتفال بالقداس الإلهي للمرة الأولى هنا في هذا المكان. فمن بداية متواضعة وقداس أوَّل في الهواء الطلق على سطح الطابق السفلي الذي أُعِدَّ ليكون المكان الأول لمدرسة سيدة لبنان، إلى كاتدرائيّة كبيرة – أُكبر كنيسة مارونيّة في أستراليا – ومن مدرسة صغيرة، مدرسة سيدة لبنان، إلى أكبر مدرسة مارونيّة في أبرشيتنا حالياً. فما أجمل أن نحتفل بالقداس هذا أكبر مدرسة مارونيّة أكثر من ٤٠ شخصاً من الذين حضروا القداس الأوّل ولهم ذكريات لا تنسى، فنرفع معاً قرابين الشكر لله وللعذراء مريم سيدة لبنان التي رافقت أبناء الرعيّة وكهنتها وراهبات العائلة المقدسة المارونيات خلال الـ ٥٠ سنة الماضة.

لقد حمل الكهنة راية الإنجيل واحتفلوا بالأسرار ووزعوها على مئات الأُلوف من المؤمنين، كما حملت الراهبات – راهبات العيلة – مشعل العلم والمعرفة ومسؤولية التعليم والمدرسة، وخرَّجن عشرات الآلاف من الطلاب الموارنة الذين تفتخر بهم كنيستهم وأهلهم وبلدهم وأستراليا اليوم.

وأعود إلى سنة ١٩٧٢، لنصلي معاً للأحياء والأموات من أبناء الرعيّة، ولنشكر الكهنة الذين تعاقبوا على خدمتها خلال الـ ٥٠ سنة الماضية. ففي تاريخ المجتمعات والجاليات، هناك من يقرأ التاريخ وهناك من يصنع التاريخ. فصلاتنا هذا المساء إلى من عملوا في صناعة تاريخ هذه الرعية وهذه المدرسة بحانيها.

وأحبَّ اليوم أن أتوجّه بالشكر للرب لكل كهنة هذه الرعيّة وأخص منهم: الأب مارون موسى الذي خدم هذه الرعيّة من سنة ١٩٩٤ وحتى سنة ٢٠٠٤، وإلى

المونسنيور شورا مرعي الذي خدم الرعية لأكثر من ١٠ سنوات من ٢٠٠٤ الى ٢٠١٤، وإلى الخوري طوني سركيس الذي تسلّم خدمة هذه الكنيسة سنة ٢٠١٤.

وأريد أن أشكر جميع الذين لبّوا النداء للاحتفال معنا، وأشكر راهبات العيلة، وبنوع خاص الأخت كونستانس باشا التي زودتني بالمعلومات عن القداس الاول.

ففي عدد كانون الأول ۱۹۷۲ من مجلة Catholic Weekly مقال يحمل عنوان: افتتاح كنيسة مارونيّة جديدة، وعظة بأربع لغات. وقد كانت بالعربية والإنكليزية والآرامية والفرنسية.

وقد رَأْسَ القداس الأول رئيس أساقفة سيدني للكاثوليك المطران جيمس فريمن وشارك فيه لفيف من الكهنة، في مقدمهم المونسنيور زيادة والأبوان أنطوان مرعب ويوسف الشعار من الرهبانية اللبنانية المارونية. وحضر إلى جانب الرسميين سفير فرنسا ونواب ووزراء وراهبات العائلة المقدسة اللواتي وصلن إلى استراليا في العام ١٩٦٨

وممّا قاله رئيس أساقفة أستراليا في هذا القداس الأوّل الذي حضره عدد كبير من الموارنة: "نحن جميعاً، كهنةً ومكرسين وعلمانيين، نحتاج لفحص ضميرنا باستمرار بشأن تكرّسنا لمريم، لا لسبب بل لأن في هذا التكرس نوعية مميزة، إن فُقدت من حياتنا فُقد معها الكثير من إيماننا، وإن قويت تشدُّد إيماننا".

نسأل الرب المزيد من النعم والبركات لكم جميعاً، ونصلّي في انطلاقة خمسين سنة جديدة من العمل الرعوي والرسولي، كما ننظر الى يوبيل الخمسين سنة لافتتاح كنيسة سيدة سنة ٢٠٢٨.

> المطران أنطوان-شريل طربيت راعي الأبرشيت المارونيت في أستراليا ونيوزيلندا وأوقيانيا

# صلاة

نشكُرُكَ يا ربّ، يا مَن أَشرَكتَنا بِعائِلَةِ الآبِ السَّماوي عِندَما إِختَرْتَ أَن تُصبِحَ إِنسانًا مِثلَنا، فإتَّخَذتَ لَكَ سُلالَةً كسائِرِ البَشَر، فيها نِقاطُ الضَّعف وفيها نِقاطُ القُوّة، ولَم تَخجَلَ بأَىِّ فردٍ مِنّا.

نَسأَلُكَ أَن تُبارِكَ سُلالاتِناْ وأَن تُعَلِّمُنا أَن نَقبَلَ بعضَنا فَنَنمُوَ في الإيمانِ والرَّجاءِ والمَحَبَّة. في عائِلَةِ الكَنيسَة، يا رَبَّنا وإلَهَنا، لَكَ المَجدُ إلى الأَبَد، **أمين** 





في هذا الأحد المبارك، نتأمّل مع أمنا الكنيسة في ــى سد، رحــد رسبارت، سمل مع امنا الكنيسة في نسب يسوع، كما رواه لنا إنجيل متّى، واختصره مار بولس في الرّسالة بقوله إنّ يسوع المسيح "وُلِدَ بِحَسَبِ الجَسَدِ مِنْ نَسْلِ داؤد، وَجُعِلَ بِحَسَبِ رُوحِ المَّدَاسَةِ إِبْنَ اللَّهِ بِقَوْةٍ ". المَّدَاسَةِ الْنِ اللَّهِ بِقَوْةٍ ".

القدامية المسلودية . تجسّد يسوع المسيح قلب كلّ الموازين ليؤكّد للناس أن منطق المحبّة مختلف عن منطق العقل!

فالمحتّة، كما شرحها مار بولس، "... تتَأَنَّى وتَرْفُق. الـمَحَنَّةُ لا تَحْسُد، ولا تَتَبَاهَى، ولا تَتَفَخ، ولا تَأْتِي قَبَاحَة، ولا تَلْقِمِسُ مَا هُوَ لَهَا، ولا تَحْتَدُّ، ولا تُطُنِّ أَلْسُوءٍ، ولا وَلا تَلْقِمِسُ مَا هُوَ لَهَا، ولا تَحْتَدُّ، ولا تُطْنِّ أَلْسُوءٍ، ولا تَّفْرَحُ بِالظَّلْمِ, بَلْ تَفْرَحُ بِالحَقِّ، وَتَحْتَمِلُ كُلَّ شُيءٍ، وتَصَدَّقُ كُلَّ شَيء، وتَرْجُو كُلَّ شَيء، وتصْبِرُ عَلَى كُلِّ شيء. إِلمَحَبَّةُ لا تَسْبِقُط أَبَدًا. أَمَّا النَّبُوءِاتُ فَسَتَبْطَل،

سَبُوبُ أَتُونُ وَالْكُلُمِ لَيُنْطَلُ " (اكور ١٣/٤). ما دفع يسوع إذاً إلى التجسّد والفداء هو المحبّة فهو فعل كل ذلك "من أجلنا ومن أجل خلاصنا" دونما انتظار أي مقابل سوى سعي كلّ واحدٍ منا لتحقيق خلاصه وتبشير من حوله بهذا

وهو لمَّ يشترط توبتنا ليخلَّصِنا بل خلَّصنا أوَّلاً ليمكننا من اليَّوبة وهو ما

وــــو عم يسترك توبس سيست بن تسعنا أولا ليفحسا من اليوبة وهو ما يظهر من خلال تقبّله لخطأة موصوفين في سلسلة نسبه الذين جعلهم الكتاب المقدّس نماذجاً للتوبة لاحقاً كالملك داود الّذي دفع أوريّا ليُفتل الكتاب يقترن بامراته، أو راحاب الزانية. محمد أم نشتما الحادث حتى يقترن وبجرافة، أو راحب أجرائية. وهو لم يشترط الولادة في قصر ملي وهو سليل الملوك (داود، سليمان،...) ولا في رحاب الهيكل، بيتً الله، مع إنّه ابن الله لأنه "... معَ كُونِهِ في صُورَةِ الله، لَمْ يَحْسَبُ مُسَاوَاتُهُ لِلهِ غَنِيمَةً، بَلْ أَخَلَى ذَاتُهُ، مُتَّخِذًا صُورَةً في صُورَةِ الله، نَمْ يَخْسُبُ مُسَاوَاتُهُ لِلهِ غَنِيمَةً، بَلْ أَخَلَى ذَاتُهُ، مُتَّخِذًا صُورَةً في صُورَةِ الله، نَمْ يَخْسُلُ اللهِ غَنِيمَةً، بَلْ أَخْلَى ذَاتُهُ، مُثَنِّخًا صُورَةً

الْعُبْد، فُرَائِرًا في شِبَّهِ البَشَرِ. ولَهُّا ظَهَرَ في هَيْئَةِ إِنْسَان، واضَعَ ذَاتَهُ، وضَّارَ مُطِيعًا حَتَّى المُوْتِ، المَوْتِ على الصَّلِيب." (ا فيل ٢/٦-٨). مِا العبِرةِ إِذَاَ مِن كُلّ مَا ذُكْرَنَا؟

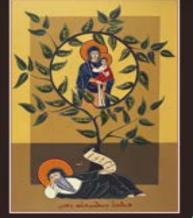
له العبرة أدا من حل للا حرود. العبر كثيرة في نصّي الرسالة والإنجيل ولكنّ أبرزها: ١- يدعونا يسوع أن لا نتنكّر لماضينا ولو لم يكن كما نشتهي أو نتمنّى، فلولا هذا الماضي لم نكن نحن وما وجود خطأة في نسب يسوع سوى تشجيع لنا هذا الماضي لم تدور كلّ واحدٍ منا أن يتخلّل إذا ما تاب وترك للربّ أن يغيّر

سرب أن يستدور حن وأحد سا أن يختص إذا ما أنب ولرك الربّ أن يغير ماضيه ويبارك حاضره ويؤسّس لمستقبله. ٢- يدعونا مار بولس لنقتدي بقوله: "لا أَسْتَحِي بالإِنْجِيل، لأَنَّهُ قُوَّةُ اللهِ لِخَلَاصَ كُلِّ مُؤْمِن"، فلا نستحي بدورنا بالمسيج الذي ولد في اسطبل حقير (لو٢٧٧)) وعاش فقيراً لا يملك بيتاً ولا أرزاقاً فَ"لِلْأَتْعَالِبِ أَوْجَار، ولِطُيُور السّهُ" (متي١٨٠٠) السّماء أوْكَار، أما ابْنُ الإِنْسَانِ فَلْيُسَ لَهُ مَوْضِعٌ يُسْنِدُ النّهِ رَأَسَهُ" (متي١٨٠٠) المامة على الصليب! لأنّه قام وغلب الموت فانتصرت الحياة المائة على الصليب! لأنّه قام وغلب الموت فانتصرت الحياة المائة على المائة المائة المائة المائة المائة المائة على المائة المائة المائة المائة المائة المائة المائة على المائة ال

إلْباقية على الحياةُ الفَّانية!

أبباقية على الحياة العديد. أمّا التطبيق العملي فيكمن في مدى استعدادنا لسؤال ذواتنا: ١- متى كانت آخر مرّة تر أستح فيها أهلي الأحياء أو الاموات؟! ٢- متى كانت آخر مرّة لم أستح فيها بالمجاهرة بإيماني في محضرٍ اجتماعيّ أن في مطعم قبل الطعام أوفي حديثٍ سفيه ولا أذاهي؟! أنا في مكانت أنض مرّة المراجعة فقيل المحادثة المحددة المحدددة المحددة

سُّ- مَتَّى كَانِتٍ ۚ آخَرَ مَرَّة اقتربُتَ فَيِّهَا مَنَّ فِقير أُو مَريض أُو محتاج وأنا مدركُ ــ في قلبي أنّه أخي في البنوّة للّه وأدركت أنّه لا يحقّ لي الننعُّم لوحدًى بالخيرات الدنيوية بل يجب عليّ اقتسامها مع إخوتي في البنوّة الإلهيّة؟!



أحد النسبة مت ۱ : ۱ – ۱۷ <sub>|</sub> رو ا : ۱ – ۱۲

# الكلمةالمتحسد

الكنيسة المقدسة تدعو جميع ابنائها الى الاستعداد لعيد الميلاد المجيد، لانه فجر اعيادها ومحط رجائهاً. فتستعدّ له بممارسة أفعال التوبة والصيام والقطاعة ورفع الصلوات الى طفل المُغارة، ليشفق على الُبشريّة المتألمة، المُضَطّربة لأبتعادهًا عن آلله، كما كانّت في ايامَ بني اسرائيل، اذ قام اشعيا النبي يهتف من اعماق روحه: "اقطري أيتها السَّمَاوات من فوقُ ولتُمطُّر الغيوم الصدِّيقَ، لُتنفتح الارضُّ وليثمر الخلاص ولينبَّت الْبرِّ". فعلى هذا الرَّجاء تقيم الكنيسة تساَّعيةً اُستعدادية للميلاد بما فيها من صلوات خشوعية وترانيم، تثير في النفس روح الايمان والرجاء والمحبة وسائر الفضائل المسيحية. ومع أَمَنا الكَنيسة الْمقَدسَة، نُحتفل بسُر التَّجسد الالَّهي، ونعتقد بايمان راسخ، أن الكلمة إِلأَزِلي الاقنوم الثاني من الثالوث الاقدس المُولُودُ منْ الدِّب ميلاداً ازلَيآ غير مُنفُصل ۖ الذِّي له وَللاب جوهرَ واحد، هوهو ذاته إنحدر من علو سمائه ومجده وتجسدٍ في احشاء سيدتنا مريم العذراء، بقوة الروح القدس، وصار انساناً مثلثًا. فعلينا ان ُنهييءٌ نَفُوسنًا وَنُزيِّنَ قَلُوبُنَا بِازِهار َّالفَضائُل ونطهِّر ضمائرُنا بالاعترافُ النقي، لكي يحُلَّ فيناً الكلمَّة المتجسد، كمَّا حلَّ في حشًا والدته العذراء الكلية القداسة. فنتقدم من مائدة الخلاص لنتناوله بالايمان والرجاء ونتحد به بالمحبة، فنستحق ان نقول مع الملائكة؛

"المجد لله في العلى وعلى الأرض السلام والرجاء الصالح لبني البشر"

#### **IN OUR PRAYERS**



Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All the souls in Purgatory, All souls who have no one to pray for them (B) Youssef Boutros, Milia Bou Raidan (C) (D) Boutros Draybi, Linda Draybi, Rosette Dib (E) Tanos Elias Elikazzi and all his faithful departed, Matthew Essey, Chmooni El Hosn, Tannous El Hosn, Jayden Eligre, Boutros said El Boustani & his wife Souad Saleh El Boustani (F) (G) Helen George, Majid George, Youssef & Layla Geitani (H) Maurice & Martha Jamil Haddad, Paul & Madeline Haddad & son Joseph & daughter Colleen George (I) Youssef Ishak, Bakhos Ishak, Romonous Ishak (J) Youssef & Ghanajeh Joseph, Antonios Kamel Jabbour (K) Sarkis Chucri Khoudair, Genevieve Khoury and departed souls of Khoury & El-Zahoul families (L) Peter & Mary Lichaa, Arthur Lichaa (M) Youssef Maroon & his wife Ghosoun, Therese Melhem, Betty Merhi, Bachara Botrous Moussa, Robert Bachara Moussa (N) (O) (P) (Q) (R) Raymond & Atour and their son Joe Romanos, Jamil & Labibi Roumanus and all the deceased from their family (S) Youssef Mikhael Shaheen, Nabih Saad & his sons Kevin & Emille, Jeanette Semaani, Louis Semaani (T) Kemil & his wife Ghorra Tanna & their son Jamil Tanna (U) (V) (W) (X) (Y) (Z) Elias Zahra